

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 63 (1985)

**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Zusammenarbeit zählt.

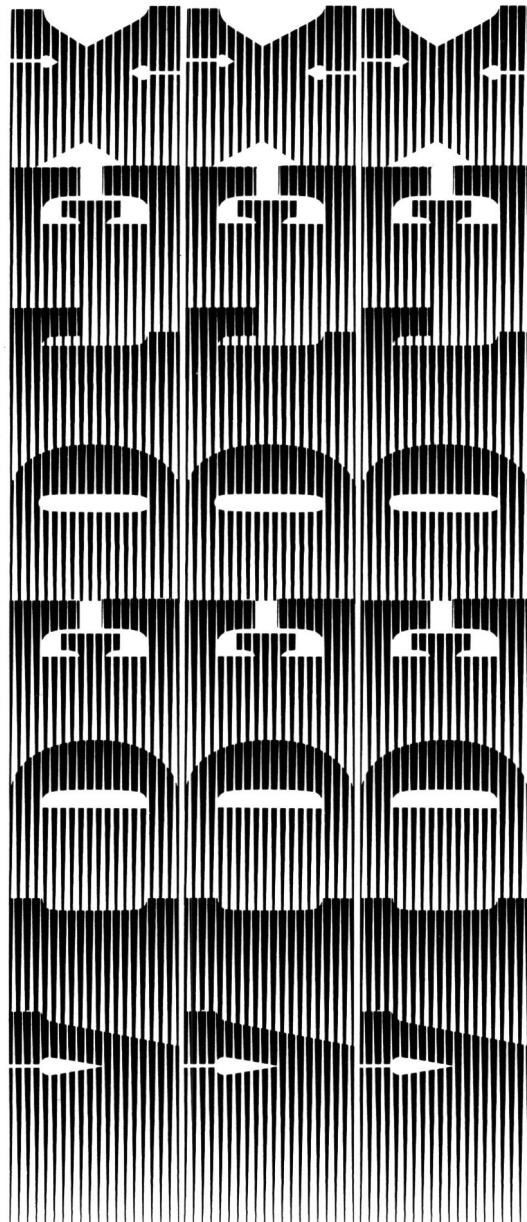
## Beispiel: Videotex

Für jeden Anwendungsfall hat Siemens-Albis die richtige VTX-Lösung.

Die VTX-Konzeption ist so ausgelegt, dass der sofortige Einstieg in die Videotex-Anwendung sichergestellt ist.

Als Benutzer eines Siemens-Computers mit BS 2000 können Sie diesen Rechner zur externen Datenbank für VTX aufwerten. Natürlich kann er auch als In-house-System dienen.

Auch wenn Sie sich vorerst noch nicht eingehend mit VTX befassen wollen, können Sie bei Siemens-Albis die Vorteile von Videotex als Umbrella-Kunde nutzen.



Siemens hat für viele Anwendungsgebiete Ihren Computer. Für grosse und für mittlere Unternehmen.


Die breite Palette der Siemens-Computer - Systeme 7-500, 7-700, 7-800 erlaubt in jedem Unternehmen und an jedem Arbeitsplatz die Einführung der optimalen EDV-Lösung.

Siemens-Albis hat sicher auch einen Computer für Sie.

Schreiben Sie uns, oder rufen Sie uns an, gerne informieren wir Sie eingehender.

**Siemens-Albis Aktiengesellschaft**  
Vertrieb Daten- und Informationssysteme

Freilagerstrasse 28, 8047 Zürich  
☎ 01 - 495 31 11, ☎ 558 911, ☎ 01 - 495 53 90



Wir interessieren uns für die Umbrella-Dienstleistungen von Siemens-Albis. Bitte informieren Sie uns.

Firma \_\_\_\_\_  
zuhanden von \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_

# Zukunftsichernde Siemens-Computer



FIBRES OPTIQUES SUISSES

CABLOPTIC

SCHWEIZER GLASFASER

SWISS OPTIC FIBER

COSSONAY

SOCIETE ANONYME DES

CABLERIES & TREFILERIES DE COSSONAY

CH-1305 COSSONAY-GARE TÉL. (021) 87 17 21 TÉLEX 459 600 CABL CH

Mit Installationstechnik sind wir bekannt geworden.

Mit Elektronik sind wir weiter gewachsen.

Mit technischem Fernsehen sind wir gross im Kommen.

# TBA von R+M: Rechnen Sie Ihren Kunden einmal vor, wie oft die Telefonistin den Finger umsonst krumm macht.



Und zeigen Sie ihnen auch, wie man den Arbeitsplatz der Dame am heissen Draht rationeller und übersichtlicher macht. Mit TBA, was Telefon-Besetzanzeige heisst. Denn an der kann man ablesen, wer bereits den Hörer am Ohr hat. Und muss ihn gar nicht mehr anwählen oder suchen.

Ebenso auf den ersten Blick wird klar, welcher Stellvertreter sprechbereit ist. Womit sich TBA nicht nur am Arbeitsplatz der Telefonistin bezahlt macht. Mehr Information?

**01/930 77 30**

anwählen. Bei einem unserer Spezialisten leuchtet bestimmt noch kein rotes Lämpchen.

Reichle + De-Massari AG  
Binzstrasse 31  
CH-8622 Wetzikon  
Telefon 01/930 77 30

**Reichle**   
**De-Massari**  
Elektro- und  
Kommunikationstechnik

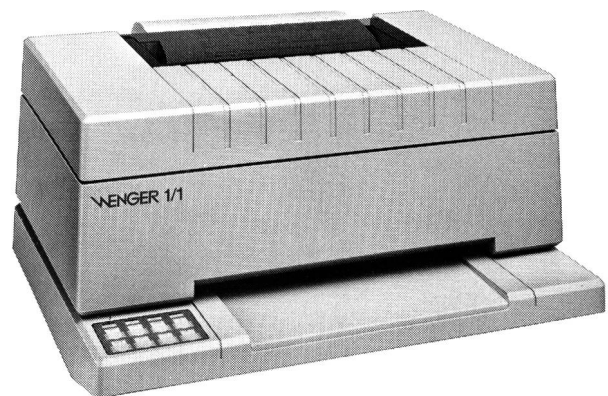
# Der laute Drucker hat ausgedient.

## Sie haben lange genug schrille, aufreibende Töne gelitten.

## Es geht auch anders.

Der WENGER 1/1 bleibt in Ihrer Nähe und lässt Sie konzentriert arbeiten. Er druckt diskret und flink Daten, Grafiken und Briefe in hoher Qualität, auf jedes Papier und mit mehreren Kopien. Der WENGER 1/1 ist prädestiniert für jahrelanges Dienen, er ist zuverlässig und ohne Qualitätsverlust auch bei dauernder Belastung.

Die Nadeldrucker haben laute Dienste geleistet:  
es lebe der leise WENGER 1/1.



**Kompakt, robust, passend ins Budget.**

# WENGER 1/1

Wenger Datentechnik CH-4153 Reinach 1 Tel. 061/76 87 87



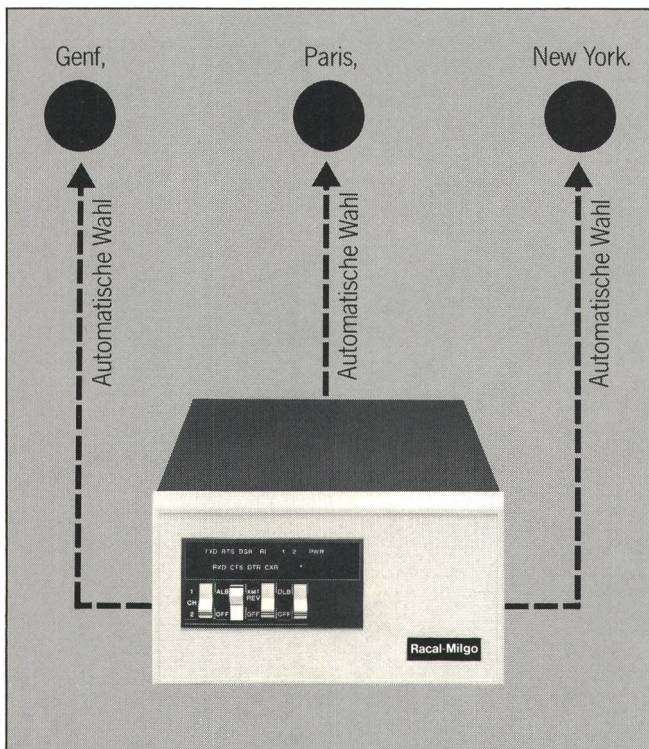
**Das kommt heraus, wenn eine etablierte, schweizerische Fernmeldefirma mit zwei weltweit tätigen Telekommunikations-spezialisten eng zusammenarbeitet:**

**Modernste, aber echt schweizerische Lösungen.**

Solche echt schweizerischen Lösungen werden von unseren Kunden, den PTT-Betrieben, Militärbehörden, Bahnen und Privatunternehmen verlangt. Die schweizerische Tochterfirma AT&T und Philips Telecommunication AG, der zwei weltweit führenden Telekommunikationsunternehmen American Telephone and Telegraph Company und Philips, verfügt in diesem vereinigten Know-how über ein grosses Potential technologischen Wissens auf dem Gebiete der Nachrichtentechnik. Dank unserer langjährigen lokalen industriellen Tätigkeit und der Erfahrung unserer Entwicklungsingenieure ist die perfekte Adaption oder Neuentwicklung verschiedener Produkte für die hohen Anforderungen unserer Schweizer Kunden garantiert.

AT&T und Philips Telecommunication AG  
Postfach, 8027 Zürich, Telefon 01 488 44 11

**Telefonisch Datenverbindungen herstellen kostet oft mehr Zeit als Meldungen absetzen.**



**Mit dem Wählautomaten VA 811 S von Racal-Milgo ändert sich das gründlich.**

Wenn Sie über das öffentliche Telefonnetz von Computer zu Computer, von Computer zu Terminal oder von Terminal zu Terminal Verbindungen aufbauen müssen, dann leistet Ihnen der Wählautomat VA 811 S von Racal-Milgo wertvolle Dienste. Denn in Verbindung mit Ihrer Benutzer-Software kann er

- Nummern automatisch anwählen
- die eigene Meldung automatisch absetzen
- fremde Meldungen abrufen
- automatisch erkennen, ob die Nummer besetzt ist
- und – je nach dem – nochmals wählen oder abschalten
- Zudem lassen sich auch kostengünstige Übertragungszeiten (z. B. nachts) vorprogrammieren.

Mit anderen Worten: Der Wählautomat VA 811 S erhöht entscheidend die Leistungsfähigkeit Ihres Datenverarbeitungsnetzes. Verlangen Sie noch heute die ausführlichen Unterlagen.



Wir interessieren uns für den Wählautomaten VA 811 S von Racal-Milgo und bitten um ausführliche Informationen.

Firma \_\_\_\_\_  
 Zuständig \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
 Telefon \_\_\_\_\_

Hasler AG, Abt. Information  
 Belpstrasse 23, 3000 Bern 14  
 Telefon 031 65 21 11  
 Telex 911 119 hag ch

**Hasler**

**Wenn Sie Schriftstücke aller Art nicht nur komfortabler, schneller und günstiger denn je erstellen...**



**...sondern auch komfortabler, schneller und günstiger denn je speichern, transportieren, verteilen und archivieren möchten...**

**...fragen Sie die PTT  
nach DSX-40.**



Philips an der  
**büfa**  
Halle 321, 2. Stock  
Stand 321.441

☐ Jäggi

**DSX-40 ist das neue  
Meldungsvermittlungssystem  
von Philips, mit dem Sie  
über x-beliebige Endgeräte  
und x-beliebige Über-  
tragungsnetze kommuni-  
zieren können.**

DSX-40 von Philips ist das Kommunikationssystem von morgen, das sich bei Ihnen aber schon heute nützlich macht.

Heute können Sie nämlich mit DSX-40 ganz normal auf dem weltweiten Telexnetz kommunizieren. Und morgen werden Sie mit DSX-40 von allem Anfang an dabei sein, wenn der Telex- durch den noch wirtschaftlicheren und leistungsfähigeren Teletex-Dienst der PTT abgelöst werden wird.

Mit DSX-40 können Sie heute wie morgen alle Ihre Terminals – Speicherschreibmaschinen, Textsysteme, Personal Computer, Fernschreiber, usw. – direkt an die öffentlichen Netze anschliessen.

Ausführliche Informationen über DSX-40 erhalten Sie von der PTT. Oder nach Einsenden des Coupons direkt von der Philips AG.

**Philips. Die sichere Technologie.**

Wir möchten mehr wissen über das Kommunikationssystem der Zukunft. Bitte senden Sie uns ausführliche Unterlagen über DSX-40.

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Einsenden an: Philips AG, Abt. Telematik,  
Postfach, 8027 Zürich.

PTT



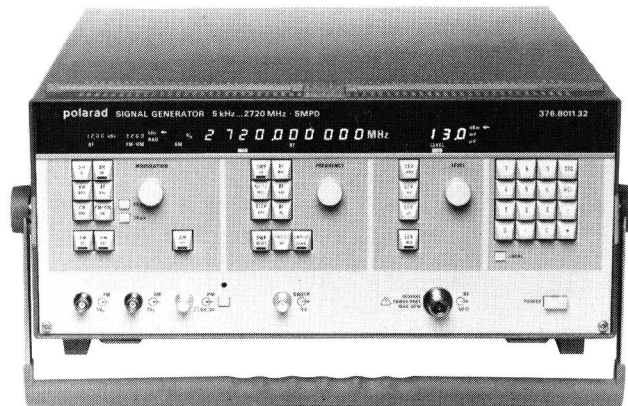
**PHILIPS**

Neue Massstäbe in der Labormesstechnik

# Signal-Generator SMPD

Von  **ROHDE & SCHWARZ**

Frequenzbereich:  
5 kHz bis 2,72 GHz  
Auflösung:  
0,1 Hz bis 1 GHz, 1 Hz > 1 GHz  
Einstellzeit:  
7/18 ms  
Hohe spektrale Reinheit:  
typ. -143 dBc (1 Hz) bei  $\Delta f = 20$  kHz (500 MHz)  
Modulationsgenerator:  
10 Hz bis 100 kHz (quarzgenau)  
Modulation:  
FM DC bis 125 kHz  
Pulsmodulation:  
10 ns  
Fernsteuerung:  
IEC-Bus, Listener, Talker, SRQ



Generalvertretung  
und Service  
für die Schweiz



**ROSCHI**  
Telecommunication AG

3000 Bern 31, Postfach 63  
Telex 911 759  
Telefon 031 44 27 11

## Anschlusschnüre für Telefon- und elektrische Apparate

Steuer-, EDV-, Koax- und abgeschirmte Kabel  
Installations-Kabel und -Drähte  
Sonderanfertigungen nach Kundenwunsch

Kabelwerk

**A. Heiniger & Cie. AG**

3072 Ostermündigen  
Blankweg 4  
Telefon 031 51 17 77



WENN SIE AN EINEN IC-SOCKEL  
HOHE ANFORDERUNGEN STELLEN, WEIL  
SIE WISSEN, DASS AUCH IN DER ELEK-  
TRONIK KEINE KETTE STAERKER  
IST, ALS IHR SCHWAECH-  
STES GLIED....

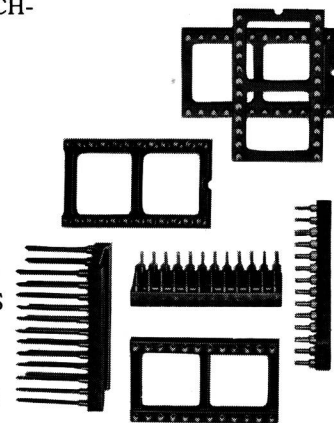
....DANN LIEGEN SIE  
MIT DEM PRECI-DIP  
RICHTIG.

ER HAT GEDREHTE  
KONTAKTE. DICHT  
BEIM LOETEN.

ER HAT DIE KURZE  
KONTAKTFEDER. DAS  
IST SICHERER.

ER IST ANREIHBAR.  
ALLSEITIG. IM 2,54ER  
RASTER.

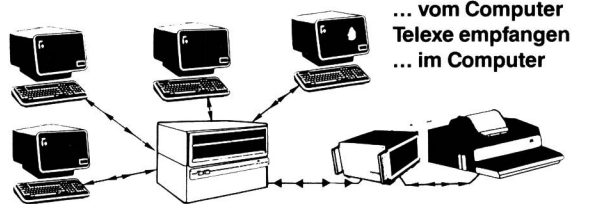
ER LAESST DEN BLICK  
FREI AUF DIE LEI-  
TERPLATTE.



**PRECI-DIP**

**elecom**

TELEX INTERFACE



Automatisch wählen  
... vom Computer  
Telexe empfangen  
... im Computer

Beratung und Verkauf:  
**Paul Bechtiger Brand**

Blütenstrasse 17  
CH-8057 Zürich  
01-311 48 00



Aktiengesellschaft

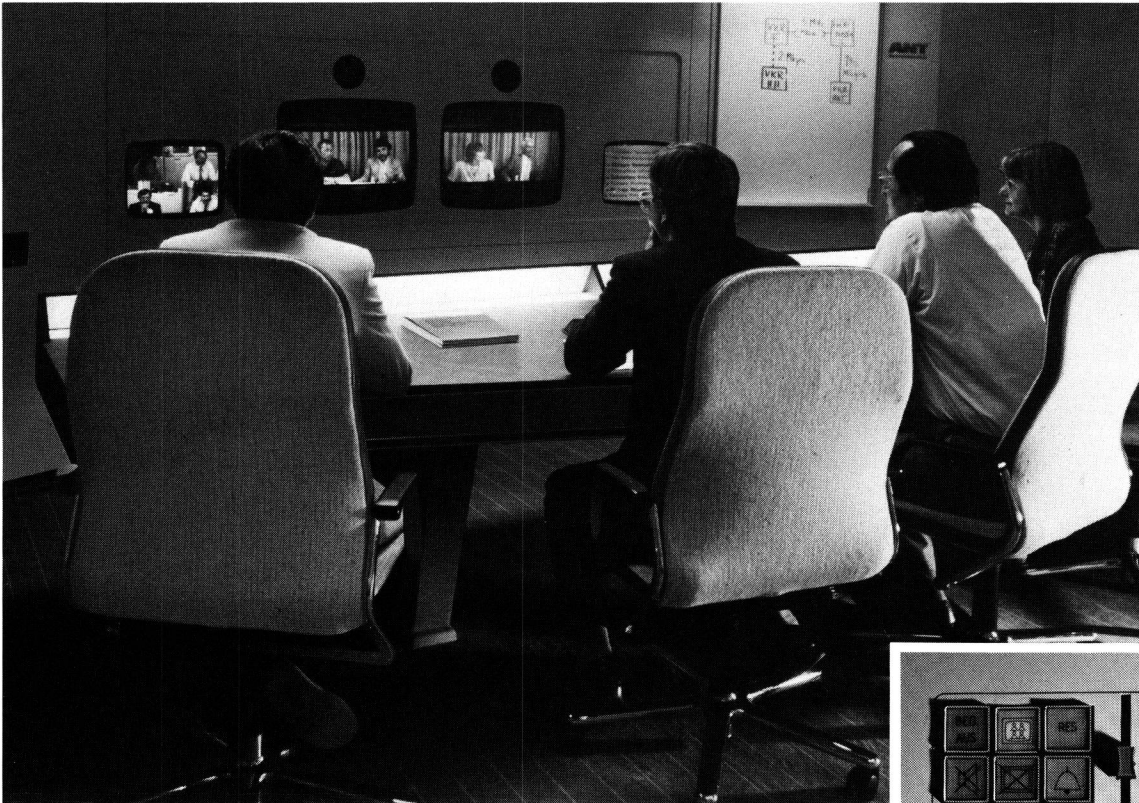
**PRECIMATION**

Spitalstrasse 12 — 2501 Biel  
Tel. 032 223 223 Tx 34 222 preci ch

**IC-Sockel:** Isolierkörper aus ther-  
moplastischem Polyester, selbst-  
verlöschend UL 94 V-0 formbe-  
ständig bis 205°C, lötladfest.  
**Kontaktstreifen:** 20-, 32- und 64-  
polig, auf gewünschte Länge ab-  
brechbar.

**Einzelkontakte:** lieferbar auf An-  
frage, 6 verschiedene Ausführun-  
gen mit unterschiedlichen Vered-  
lungen.

# Was Entscheidungs-Prozesse kosten und nützen, verdient eine neue Sicht. Die Videokonferenz.



ANT 8295 WAK

Wer darüber nachdenkt, Informations- und Entscheidungsprozesse schneller zu machen und qualitativ zu verbessern, kann auf die Videokonferenz nicht mehr verzichten. Sie ist eine zukunftsorientierte Kommunikationsform auf hohem technologischen Niveau. Heute bereits einsetzbar, erschließt die Videokonferenz neue Vorteile für die Wirtschaft:

Konferieren per Video heißt, sich über große Distanzen hinweg zu besprechen – ohne reisen zu müssen. Unproduktive Reisezeiten und physische und psychische Belastungen entfallen. Das Management gewinnt wertvolle Zeit für die eigentlichen Aufgaben.

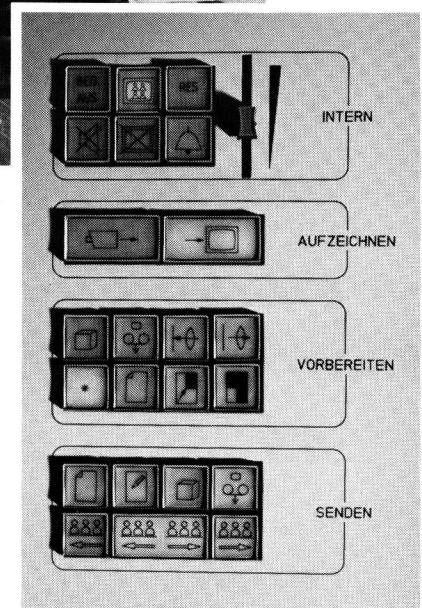
Darüber hinaus schafft die Videokonferenz bessere Voraussetzungen für konzentriertes und zielorientiertes Arbeiten. Der schnelle Zugriff zu Informationen aus dem eigenen Haus und flexible Teilnehmerzahlen sind weitere Vorzüge.

Vertagen Sie die Entscheidung nicht länger, sich intensiv über Videokonferenzen zu informieren: ANT kann Sie entsprechend beraten.

ANT Nachrichtentechnik GmbH  
Postfach 1120  
D-7150 Backnang  
Telefon 0 71 91/13-1  
Telex 7 24 406-0

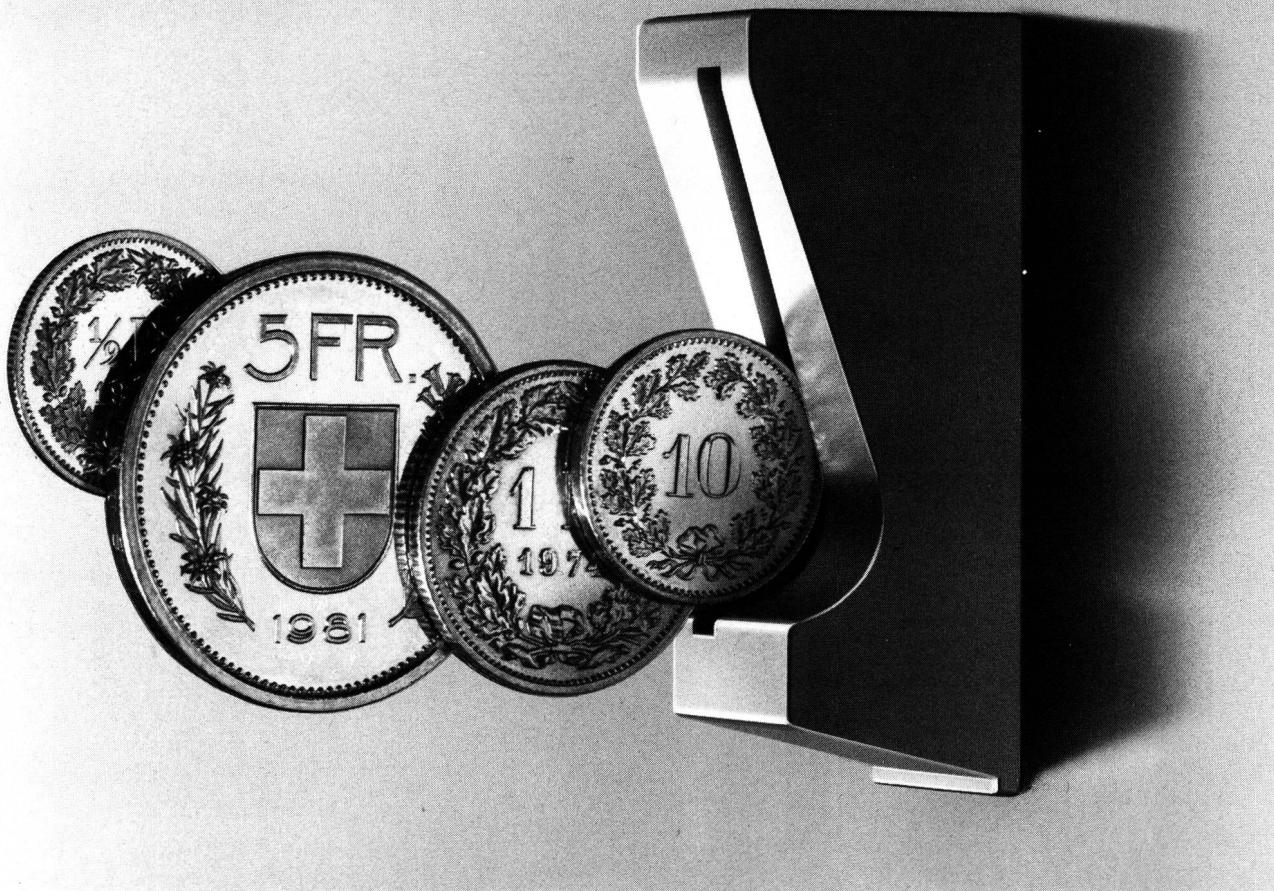
Unsere Vertretung in der Schweiz:

Elektron AG  
Riedhofstrasse 11  
CH-8804 AU Zürich  
Telefon (01) 7 83 0111



Die Videokonferenz ist technisch einfach zu steuern.

**ANT**  
Nachrichtentechnik



## Phonotaxe BTE 60. Sodeco simplifie les stations téléphoniques à monnaie.

Une seule fente d'introduction pour toutes les pièces de monnaie simplifie l'utilisation du Phonotaxe BTE 60. Il peut accepter un grand nombre de pièces de valeurs différentes, introduites dans n'importe quel ordre. En fin de conversation il restitue le trop payé de façon optimale, en fonction des pièces introduites. Avec le Phonotaxe BTE 60, Sodeco a simplifié aussi bien la conception de la station téléphonique à monnaie que son utilisation et son exploitation. Compacte, fiable, robuste, la construction du BTE 60 recourt à des solutions techniques originales dont l'influence sur les coûts est décisive.



Le BTE 60 est alimenté par la ligne téléphonique, sans batterie. Tous les éléments vitaux électroniques ou mécaniques sont enfichables. Et la caisse à monnaie est entièrement séparée de la station proprement dite.

Le Phonotaxe BTE 60 offre ainsi des avantages déterminants quant à la simplicité et la sécurité de son exploitation et de plus il est équipé du système de surveillance Télégestion, une exclusivité de Sodeco.

Le Phonotaxe BTE 60 offre ainsi des avantages déterminants quant à la simplicité et la sécurité de son exploitation et de plus il est équipé du système de surveillance Télégestion, une exclusivité de Sodeco.

*Si vous voulez en savoir davantage sur le Phonotaxe BTE 60 et la Télégestion, n'hésitez pas à demander notre documentation détaillée.*

**LANDIS & GYR**

**SODECO**

SODECO-SAIA SA Grand-Pré 70 CH-1211 Genève 16 (Suisse) Tél. 022/33 55 00 Télex 22 333  
Une société du groupe Landis & Gyr représentée dans le monde entier.

ELECTRONA

# H E L L !

## Medelerschlucht (Lukmanier)

Schweiz. PTT-Museum, Bern

Blieb 1935 in einem Strassentunnel die Beleuchtung aus, war's ein Zwischenfall – bei der heutigen Verkehrsdichte wär's leicht ein Katastrophenfall. Gut, dass die Ingenieure von Electrona diese 50 Jahre intensiv genutzt haben, um immer bessere, zuverlässigere und wartungsfreundlichere Notstrom-Anlagen zu entwickeln, die heute überall in der Schweiz, in ganz Europa und selbst in Über-



see für Sicherheit sorgen. In Tunnels, auf Flugplätzen, in Operationssälen, EDV- und Überwachungs-Anlagen. Kurz: Überall, wo Electrona für sichere Energie sprichwörtlich geworden ist.

Electrona SA, Accumulatorenfabrik, 2017 Boudry NE.  
Tel. 038/44 21 21, Telex 952 896 ACCU.

# STUDER TLS 4000

## Synchronizer

### SMPTE/EBU

Audio-Video

Audio-Audio

Audio-Film



#### Dezentrale Intelligenz für kreative Freiheit und modulare Flexibilität für optimalen Einsatz.

In synchronen Systemen muss die individuelle Freiheit für kreatives Schaffen ungeschmälert erhalten bleiben. Dies ist eine Bedingung die für alle Arten der Verkoppelung gilt, sowohl für Audio-Audio, Video-Audio, als auch für Film-Audio. Deshalb ist der neue Synchronizer TLS 4000 nach dem Prinzip der dezentralen Intelligenz aufgebaut. Zu jeder Maschineneinheit gehört ein Black-Box-Synchronizer der mit Bedieneinheit einerseits einzeln steuerbar bleibt, andererseits lassen sich alle Synchronizer über einen Steuer-Bus von der Systemsteuerung kommandieren. Mit diesem Konzept ist gleichzeitig eine weitere wichtige Forderung erfüllt worden: das modulare Synchronizer-System kann problemlos mit wachsenden Anlagen Schritt halten. Und was die Genauigkeit anbetrifft: ebenfalls problemlos, denn Studer hat schon lange einen Namen für hochpräzise Synchronisierung.

Wir informieren Sie gerne ausführlicher, bitte verlangen Sie weitere Unterlagen über das Synchronizer-System TLS 4000.

#### STUDER INTERNATIONAL AG

Allthardstrasse 10, CH-8105 Regensdorf, Telefon 01-840 29 60

##### Sales Offices:

**Australia**, North Sydney 4064700. **Austria**, Vienna 47 33 09 / 47 34 65. **Belgium**, Bruxelles (02) 7352193. **Canada**, Toronto (416) 423-2831. **Denmark**, Gentofte 451652340. **Finland**, Helsinki 80/742133. **France**, Paris (1) 533 58 58+. **Germany**, Löffingen 07654/1021. **Great Britain**, London/Herts. 01-9530091. **Hong Kong** 5-441-310 / 5-412-050. **Italy**, Milano (02) 7384751. **Japan**, Tokyo 03-320-1101. **Netherlands**, Gennep 08851-1956. **Norway**, Oslo (02) 356110. **Singapore** 2507222/3. **Spain**, Madrid 2317840. **Sweden**, Solna 08/7340750. **USA**, Nashville (615) 254-5651.

**Worldwide:** Studer International AG, Regensdorf, Switzerland, (01) 840 29 60.

# Not-Strom.



In unserer hochtechnisierten Wirtschaft verursachen selbst kurze Stromunterbrüche Folgekosten. Zum Beispiel bei grossen EDV-Anlagen, bei Sicherheitssystemen in der Produktion oder bei Gebäudesicherungsanlagen. Stromausfälle können aber auch Menschenleben gefährden. Denken Sie nur an die lebenswichtigen Anlagen und Beleuchtungen in Spitälern oder Flughäfen und an die Sicherungsanlagen bei Bahnen. Oder an die Zuverlässigkeit verschiedenartiger Übermittlungssysteme. Strom fällt erst auf, wenn er ausfällt. Deshalb legen sich Unternehmer gesicherten Strom an. Wir sagen Ihnen wie.

**+plus  
oerlikon**

**Accumulatoren-Fabrik Oerlikon**  
8050 Zürich  
Tel. 01 311 84 84

Nordwestschweiz:  
Plus AG  
4147 Aesch BL  
Tel. 061 72 36 36

Westschweiz:  
Fabrique d'Accumulateurs Oerlikon  
1001 Lausanne  
Tel. 021 26 26 62

Überlegen in Leistung und Technik.

# DIE TURMBAUER

Freistehende Fachwerk-  
türme mit oder ohne Aussichts-  
terrasse. Mehrzweckanlagen  
für Richtstrahl-, Fernseh-,  
UKW- und Autorufantennen.



Celerina/St. Moritz  
Höhe des Turms:  
90 m.

**VonRoll**

Von Roll AG, Departement Maschinen und Fördertechnik,  
CH-3001 Bern, Telefon 031 23 14 44

## HOWAG Lösungen mit Spiralkabeln

Elastische Kabel mit oder ohne Nylon-Verstärkung:

für 220 V-Apparate und -Lampen  
für Bügeleisen, Kabel mit Textilumflechtung

für Mikrophone, Kopfhörer,  
TV-Kameras, Messgeräte  
mit HOWAG-Lahnitzenleitern,  
mit extremer Biegefestigkeit

für elektrische Rasierapparate und  
Zahnbürsten mit Zwilling leitungen  
nach CEI-Vorschriften

für Spezialanwendungen mit  
abgeschirmten Adern

Flexible Kabel  
für die Mess-,  
Computer- und  
Fernmeldetechnik

Wir konfektionieren  
alle Kabel nach  
Kundenspezifikationen  
Verlangen Sie unsere  
Lagerliste

HOWAG AG  
Kabel- und  
Kunststoffwerk  
5610 Wohlen  
Tel. 057/22 32 42



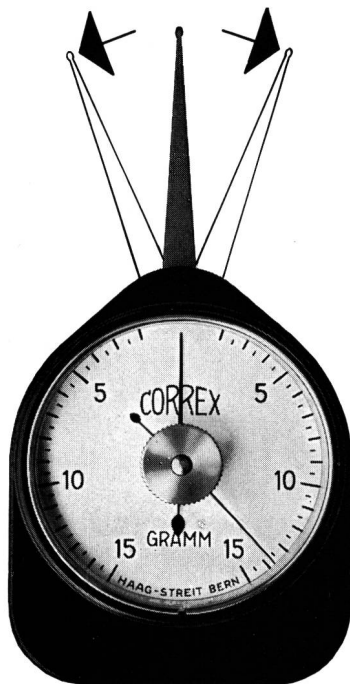
## SCHNELL, EINFACH und GENAU!

Die  
Federwaagen

**CORREX**

ermöglichen Ihnen  
das Messen von  
kleinen mechanischen  
Kräften

Lieferbar in 11  
Messbereichen für  
Kräfte von 0,3 g bis  
2000 g mit  
oder ohne  
Maximalzeiger  
Mit Kugel- oder  
Flachfühler



**HAAG-STREIT AG**

031 53 46 55

3097 LIEBEFELD  
BERN/SCHWEIZ



## Association Suisse des Electriciens

Le domaine des **Techniques de l'information** est d'une importance primordiale pour l'avenir de beaucoup de branches de l'économie. La technique évolue vite. Les relations mondiales sont compliquées, la volonté de parler le même langage (technique) est si forte que nous avons besoin d'un jeune

### ingénieur électricien

dans notre Centrale des Normes. De manière indépendante, il aura la charge du domaine des techniques de l'information. CCITT, CEPT, ISO-layers, Teletex etc. n'ont point de secrets pour lui.

Vous devez pouvoir reconnaître les relations à l'échelle nationale et internationale et en tirer les conclusions importantes pour notre industrie et les utilisateurs.

De très bonnes connaissances des langues française, allemande et surtout anglaise sont de rigueur.

Etes-vous préparé à accepter ce challenge? Nous vous prions alors d'adresser votre offre d'emploi à:

### Association Suisse des Electriciens

Centrale des Normes  
Seefeldstrasse 301/case postale  
8034 Zurich

Auriez-vous encore des questions? Le chef de notre Centrale des Normes, M. M. Jacot-Descombes, est à votre disposition pour vous donner, par téléphone aussi (01 384 93 75), tous renseignements voulus.



## Ihr SP 300 Floppy verbindet Sie jederzeit mit aller Welt. Ganz einfach.

Mit dem Fernschreiber SP 300 von Hasler mit Floppy-Disk-Station kommen alle Ihre Meldungen immer pünktlich bei Ihren Partnern an. Überall auf dieser Welt. Zeitverschiebungen hin oder her. Denn man bereitet die Meldungen einfach auf einer Diskette vor, codiert sie mit der gewünschten Sendezeit, und der SP 300 erledigt den Rest.

Mit dem Hasler SP 300 Floppy zu arbeiten, ist nicht nur zeitsparend, sondern dank dem Zeilendisplay auch einfach. Die papierlose Meldungsvorbereitung und das Korrigieren gehen blitzschnell. Zudem arbeitet er nicht nur beim Textvorbereiten völlig lautlos, sondern verhält sich

auch beim Ausdrucken ankommender Meldungen äusserst diskret. Informieren Sie sich jetzt über den SP 300 Floppy. Damit Ihre Meldungen schon bald auf der ganzen Welt rechtzeitig ankommen.



**Büfa 85**

**Wir verbinden Sie jederzeit mit aller Welt.**

Wir interessieren uns für den Fernschreiber Hasler SP 300 Floppy, den modernen und freundlichen Fernschreiber mit Floppy-Disk und Zeilendisplay. Bitte senden Sie uns ausführliche Unterlagen.

Firma \_\_\_\_\_

Zuständig \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Land \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Hasler AG, Abt. Information, Belpstrasse 23, CH-3000 Bern 14, Schweiz

Hasler AG  
Abt. Information  
Belpstrasse 23  
CH-3000 Bern 14,  
Schweiz  
Telefon 031 65 2111  
Telex 911119 hag ch

**Hasler**

**Jetzt lässt sich ein Telefonnetz in Betrieb auf Störungen testen, ohne dass dadurch der Betrieb gestört wird.**

**NQT von STR. Ein neuer Massstab für Dienstqualität.**

### Die Dienstqualität eines Telefonnetzes hängt nicht zuletzt vom Unterhalt ab.

Wie jede technische Einrichtung altert und verschleisst sich auch ein Telefonnetz im Laufe der Zeit und bei hoher Beanspruchung. Deshalb genügt es nicht, seine Dienstqualität nur bei der Inbetriebnahme zu prüfen. Vielmehr müssen ständige Routinetests durchgeführt und nötige Unterhaltsarbeiten erledigt werden, damit jeder Teilnehmer jeden Teilnehmer stets mit Sicherheit erreichen kann.

### Um die Dienstqualität moderner Zentralen zu sichern, reichen die herkömmlichen Prüfmethode aber nicht mehr aus.

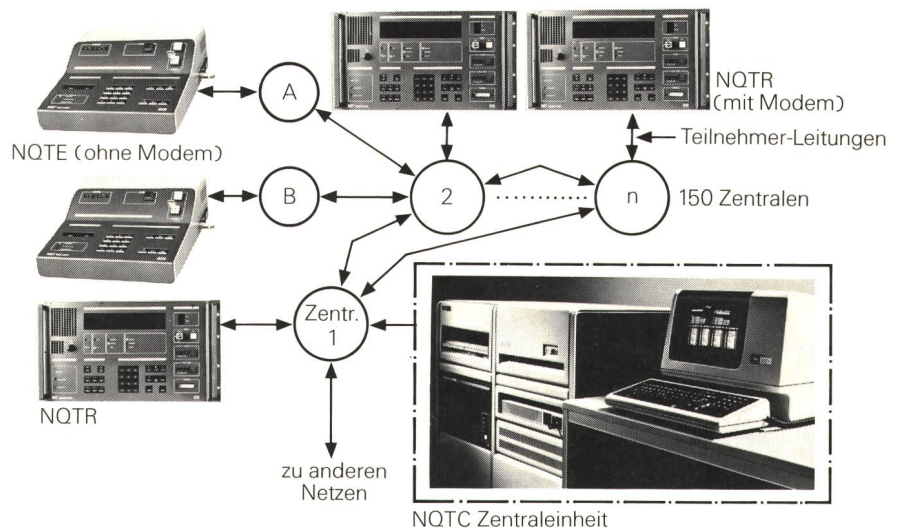
Die bisherigen Prüfmethode – gleichgültig, ob dabei Stichprobenanrufe durch Telefonistinnen durchgeführt oder bereits elektro-mechanische Testgeräte eingesetzt wurden – sind der hochentwickelten Technologie heutiger Zentralen einfach nicht mehr gewachsen: sie gehen zu langsam vor sich und führen zu ungenauen Resultaten, aus denen sich keine objektiven Schlüsse ziehen lassen. Das gleiche gilt für die Anzahl der Prüfanrufe – auch sie genügen nicht, um zu einer statistisch gesicherten Aussage zu gelangen. Zudem ist das Ganze zu kostspielig, da viel zu viel Personal eingesetzt und damit von produktiveren Tätigkeiten abgehalten wird.

### Das Absinken der Dienstqualität löst Alarm aus.

Das NQT-System – die Abkürzung bedeutet Network Quality Tester – wird in der Zentrale fest eingebaut und ermöglicht es, bis zu 150 Geräte gleichzeitig einzusetzen, die sich alle gegenseitig anrufen. Trotzdem wird das Netz nicht überlastet. Eigentliche Massenversuche sind das natürlich nicht. Aber sie erlauben es, die Dienstqualität während des Betriebs sicher und störungsfrei festzustellen.

### Vom Ortsnetz bis zum Fernverkehr – das NQT-System ist überall einsetzbar.

Der NQT nimmt keinerlei Rücksicht auf Hierarchien im Telefonsystem. Das bedeutet in der Praxis, dass damit sowohl Lokalzentralen wie auch Knotenämter, nationale wie internationale Verbindungen getestet werden können. Und das in Bezug sowohl auf einzelne Anschlüsse, als auch auf die Zusammenarbeit zwischen Zentralen. NQT ist somit ein universelles Testsystem für die Dienstqualität eines jeden Telefonnetzes.



### Mehr über den NQT verraten wir Ihnen gerne.

Schicken Sie uns einfach den Coupon.

Standard Telefon und Radio AG  
8055 Zürich  
Friesenbergstrasse 75

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Zuständig \_\_\_\_\_

**Standard Telefon und Radio AG**

**STR**

Ein ITT-Unternehmen